

Case No. D19/12

Profits tax – deductions – interest payment – whether interest payment on a loan from a bank deductible – loan obtained by security of a fixed deposit – whether the fixed deposit was provided by an associate – section 16 of the Inland Revenue Ordinance (‘the IRO’). [Decision in Chinese]

Panel: Kenneth Kwok Hing Wai SC (chairman), Simon Wing Yin Leung and Michael Liu Kin Wa.

Date of hearing: 30 August 2010.

Date of decision: 30 July 2012.

The Appellant obtained credit facilities from a bank in April 1999 based on, amongst others, the security of a HK\$1 million fixed deposit (fixed between 7 April 1999 and 7 April 2000) of the brother of the Appellant’s director. The Appellant paid interest on the facilities between April 1999 and April 2000. The Acting Deputy Commissioner of Inland Revenue raised additional profits tax in the 2006/07 year of assessment offsetting the deduction of the interest on the facilities previously claimed by the Appellant. The Appellant appealed, arguing that (i) the fixed deposit was an additional security provided for debt restructuring in April 1999. Since there was no new loan advanced by the bank, sections 16(2) and (3) of the IRO did not apply; (ii) not all facilities granted to the Appellant after the debt restructuring was secured by the fixed deposit; (iii) only HK\$1 million of the overdraft granted to the Appellant was secured by the fixed deposit; and (iv) the facilities secured by the fixed deposit was between 21 April 1999 and 6 April 2000.

Held:

1. Based on the 17 April 1998 version of the IRO, deduction of interest paid on any loan allowed under section 16(1)(a) of the IRO is conditional upon the satisfaction of section 16(2). Section 16(2) requires that the loan advanced must not be secured (in whole or in part) by any instrument or undertaking of the borrower or the associate of the borrower on a deposit with the financial institution. Section 16(3) defines an associate to include the relative of a director of a corporation.
2. The interest paid by the Appellant on the credit facilities granted by the bank was clearly not deductible based on the combined effect of sections 16(2) and (3), since the director’s brother was an associate.

(2012-13) VOLUME 27 INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

3. Section 16(2)(d) was not restricted to borrowings that happened within the year of assessment. The first argument of the Appellant was untenable.
4. There is no question of apportionment of the deductions under section 16(2)(d). Once there is a security by a deposit, all the interest paid on the credit facilities cannot be deducted. The second argument of the Appellant was rejected.
5. The evidence shows that the fixed deposit was used (jointly with others) as security for all the credit facilities, but not independently for the HK\$1 million loan. The third argument of the Appellant was rejected.
6. The bank's letter showed that the period for which the fixed deposit provided security was from 7 April 1999 to 7 April 2000. The fourth argument of the Appellant was rejected.
7. The Appellant wasted the resources of the Board. A costs order of HK\$1,000 was imposed.

Appeal dismissed and costs order in the amount of \$1,000 imposed.

Taxpayer represented by its director.

Chan Wai Yee and To Yee Man for the Commissioner of Inland Revenue.

案件编号 D19/12

利得税 – 扣除 – 利息 – 为贷款所支付的利息可否扣除 – 贷款是由一笔定期存款保证 – 定期存款是否由相联者提供 – 《税务条例》（下称「《税例》」）第16条

委员会：郭庆伟资深大律师（主席）、梁永贤及廖建华

聆讯日期：2010年8月30日

裁决日期：2012年7月30日

上诉人基于（其中包括）一名董事的弟弟向银行提供一笔港币1,000,000元的定期存款（于1999年4月7日至2000年4月7日期间定期）作为保证而从银行得到融资借贷。上诉人于1999年4月至2000年4月期间就融资借贷支付利息。署理税务局副局长就2006/2007课税年度增评利得税以抵销上诉人之前就融资借贷支付利息所申索的扣除。上诉人不服上诉，指出(i) 定期存款是上诉人于1999年4月债务重组后新增的抵押品，但因为银行没有给予新的借贷，故该条例第16(2)及(3)条并不适用；(ii) 定期存款并不是作为融资借贷所有部份作为抵押；(iii) 定期存款只是为融资借贷其中的港币1,000,000元的借贷作为抵押；及(iv) 定期存款作为融资借贷的抵押，只是由1999年4月21日至2000年4月6日止。

裁决：

1. 根据1998年4月17日版本，《税例》第16(1)条下容许将为任何贷款支付的利息扣除，是先要符合第16(2)条。第16(2)条规定贷款并不能由借款人或借款人的相联者签立的文书或作出的承诺，以存放在财务机构的一笔存款为贷款（全部或局部）作出保证或担保。第16(3)条订明相联者包括一个法团的董事的亲属。
2. 上诉人就银行授予的融资借贷支付的利息显然因为第16(2)及(3)条联合的结果而不能扣除，因为董事的弟弟是一名相联者。
3. 第16(2)(d)条并不限于在课税年度内提供的借贷。上诉人的第一个论点站不住脚。
4. 第16(2)(d)条下并不存在就扣除加以分摊。当有存款作为抵押时，所有就融资借贷支付的利息都不可以扣除。上诉人的第二个论点并不成立。

5. 证据指出定期存款（与其他抵押品联合）作为所有融资借贷的抵押，而不是独立作为港币 1,000,000 元的抵押。上诉人的第三个论点并不成立。
6. 银行发出的信件指出定期存款是由 1999 年 4 月 7 日至 2000 年 4 月 7 日期间作为抵押，故上诉人的第四个论点并不成立。
7. 上诉人浪费了委员会的资源。委员会命令他支付港币 1,000 元的讼费。

上诉驳回及判处港币 1,000 元的讼费命令。

纳税人由其公司董事代表出席聆讯。
陈慧仪及陶绮雯代表税务局局长出席聆讯。

决定书：

引言

1. 评税主任于 2006 年初开始就上诉人的税务事宜进行复核。
2. 税务局：
 - (1) 发出 1999/2000 课税年度至 2002/03 课税年度的保障性利得税估计评税，和
 - (2) 2006/07 课税年度和 2007/08 课税年度的利得税评税。
3. 上诉人坚持根据《税务条例》，第 112 章第 16 条，利息支出须予扣除。
4. 署理税务局副局长：
 - (1) 撤销 1999/2000 课税年度至 2002/03 课税年度的利得税评税，
 - (2) 将 2006/07 课税年度利得税评税调增至利润净额 204,546 元（抵销承前亏损额 213,840 元）及应缴税款 35,795 元，
 - (3) 维持 2007/08 课税年度 498,110 元利润及应缴税款 62,169 元的利得税评税。

上诉理由

5. 上诉人提出以下的上诉理由（原文照录）：

- 「(1) [上诉人]接受[银行]的建议于1999年4月初进行债务重组，并根据协议于1999年4月21日以新增附加的HKD1,000,000.00定期存款为已取得的透支额作额外抵押品，为这日期前已于[银行]取得的融资进行债务重组，期间从未向[银行]申请任何借贷，所以《税务条例》第16(2)及第16(3)条并不适用于这个案。
- (2) [银行]虽于1999年4月27日[上诉人]首次债务重组完成后以信件[下称「附件六」]综列[上诉人]自1997年1月至1999年4月20日债务重组期间的各项融资借贷账户及其抵押品，但这并不等于各项已取得融资借贷账户均牵涉到其中的HKD1,000,000.00定期存款作额外抵押品。
- (3) 虽然[银行]于（附件六）及（附件七）曾综列[上诉人]自1997年1月至2000年4月6日债务重组期间的融资借贷账户及其抵押品，但只有其中HKD1,000,000.00（透支二）受影响于1999年4月21日以新增附加的HKD1,000,000.00定期存款作额外抵押品，其贷款利息亦有独立安排，这在（附件六）；（附件七）及（附件八）已有充足的事实证明，假设贵会认同上述HKD1,000,000.00定期存款已影响[上诉人]的借贷，税务局根据《税务条例》第16(2)及第16(3)条亦只应剔除受这HKD1,000,000.00透支额的利息支出。
- (4) [上诉人]以定期存款作额外抵押品，从[银行]取得融资借贷是由1999年4月21日至2000年4月6日上，根据《税务条例》税务局无理由剔除[上诉人]这段时间外的任何利息支出。」

有关条文

6. 1998年4月17日版本第16(1)(a)条规定在符合第(2)款的情况下扣除利息支出：

- 「(1) 在确定任何人在任何课税年度根据本部应课税的利润时，该人在该课税年度的评税基期内，为产生根据本部应课税的其在任何期间的利润而招致的一切支出及开支，均须予扣除，包括—
- (a) 符合第(2)款所列条件的情况下，该人为产生上述利润而借入任何金钱而以利息形式支付的款项，以及与该项借款有关而

由该人以法律费用、借款代理费、印花税及其他开支形式支付的款项；」

7. 1998年4月17日版本第16(2)(d)条规限使用存款作为保证或担保的利息支出：

「(2) 第(1)(a)款所提述的条件如下—

...

(d) 该等金钱是向任何财务机构或海外财务机构借入的，而其本金或利息的偿还并没有藉由借款人或借款人的相联者订立或代表借款人签立的文书或由借款人或借款人的相联者作出或代表借款人作出的承诺作为全部或局部、直接或间接的保证或担保，而该保证或担保是指在该财务机构或任何其他财务机构或海外财务机构存放一笔存款，而就该笔存款以利息形式支付的任何款项根据本条例是无须课税的；」

8. 1998年4月17日版本第16(3)条规定「相联者」包括董事或职员任何亲属。

有关裁断

9. 在1999年4月7日，上诉人其中一位董事的弟弟将期限由1999年4月7日到2000年4月7日的1,000,000元银行定期存款（「该存款」）作为上诉人银行融资的抵押品（「附件六」）。

10. 通过1999年4月27日信函，[银行]向上诉人提供有关[5号户口]的银行融资（「附件二」）。信函规定[0号]，[5号]及[7号]户口的贷款抵押品包括壹百万元定期存款。原文内容：

‘Please note that these facilities¹ as well as Secured Loan [No. 7] and [No. 0] are secured by the following collaterals:

1. ...
2. ...
3. ...
4. Pledge of Fixed Deposit for not less than HK\$1,000,000.00

¹ Banking facilities [account number 5].

5. ...’

11. 在 2000 年 4 月 7 日[银行]将本金连利息存入上诉人的[5 号户口] (「附件七」)。
12. 第 16(1)(a)条规定符合第 16(2) 条条件的情况是扣除利息支出的先决条件。
13. 上诉人的上诉理由不知所谓。假如第 16(2)条并不适用,上诉人就不能「符合第(2)款所列条件」而根据第(1)(a) 款扣除利息支出。
14. 上诉理由,歪曲条文。
15. 第 16(2)(d) 的条文是「向...借入」。明显是指贷款人²。条文并没有将「借入」局限于新的课税年度的评税基期内。将「借入」辩称为新贷款断章取义和歪曲条文。
16. (1)上诉理由不成立。
17. 第 16(2)(d)条所指的保证或担保包括局部或间接的保证或担保。任何局部或间接保证后果是整笔利息支出不可扣除,不可亦不存在摊分问题。
18. 再者,该存款及其他保证联同作为三笔贷款的保证,并不是将壹百万元作为壹百万贷款的各别法律责任的保证。
19. (2)上诉理由不成立。
20. (3)上诉理由亦不成立。
21. 附件六显示该存款的抵押期限由 1999 年 4 月 7 日到 2000 年 4 月 7 日,参阅前述第9段至第11段。
22. (4)上诉理由不成立。
23. 董事的弟弟是上诉人的一位「相联者」。
24. 以利息形式支付的[银行]的款项根据《税务条例》是无须课税的。

² 英文版本是 ‘borrowed from’.

结论

25. 基于前述理由，1999年4月7日至2000年4月7日的利息支出不可扣除。

案件处置

26. 委员会驳回上诉，确认上诉所针对的评税额。
27. 上诉人税务代表在尝试将条文歪曲前应该考虑清楚委员会是否如此笨头笨脑。
28. 委员会认为本案浪费委员会资源，命令上诉人缴付 1,000 元作为委员会的讼费。